

**Smlouva o spolupráci a poskytování odborné podpory při řešení projektu
Lunar Vicinity Complex Environmental Explorer (LVICE2)**

Číslo smlouvy: LVICE2-057-CN-ESC

Smluvní strany:

esc Aerospace s.r.o.

se sídlem: Náměstí dr. Holého 1052/11

180 00 Praha 8 – Libeň

IČO: 03267555

DIČ: CZ03267555

zastoupená: Ing. Richard Sysala, jednatel

Ing. Petr Suchánek, Ph.D., jednatel

za níž jsou dále ve vztahu k této Smlouvě oprávněni jednat:

- ve věcech smluvních: [REDACTED]

a

- ve věcech technických: [REDACTED]

(dále také jako „*ESC*“)

a

Ústav fyziky atmosféry AV ČR, v. v. i.

se sídlem: Boční II 1401/1a

141 00 Praha 4

IČO: 68378289

DIČ: CZ68378289

zastoupená: prof. RNDr. Radan Huth, DrSc., ředitel

za níž jsou dále ve vztahu k této Smlouvě oprávněni jednat:

- ve věcech smluvních: prof. RNDr. Radan Huth, DrSc.

a

- ve věcech technických: [REDACTED]

(dále také jako „*UFA*“)

(ESC a UFA dále společně také jako „*Smluvní strany*“)

Smluvní strany spolupracují na realizaci projektu Lunar Vicinity Complex Environmental Explorer (LVICE) (dále jen „Projekt“), který je stanoven smlouvou č. 4000138561/22/nl/mh/kdj uzavřenou mezi esc Aerospace s.r.o. a European Space Agency.

I. Preamble

1. UFA bude v rámci plnění Projektu vykonávat aktivity spojené s Projektem, jež je blíže vymezeno v Příloze č. 1 této Smlouvy. Pro aktivity, jež má v rámci Projektu činit ESC je nezbytné, aby UFA svou část Projektu dokončilo řádně, včas a v odpovídající kvalitě. Pro zajištění kvality výstupů ESC při práci na Projektu je také nezbytná koordinace činností mezi ESC a UFA.
2. Smluvní strany uzavírají tuto Smlouvu za účelem vzájemné spolupráce při řešení Projektu a zajištění následného využití jeho výsledků.

II. Řízení Projektu a související povinnosti Smluvních stran

1. Smluvní strany v tomto článku stanovují základní parametry jejich spolupráce na Projektu, v rozsahu činností specifikovaných v Příloze č. 1.
2. UFA se zavazuje na vyslat na žádost ESC, nebo dle potřeby efektivní spolupráce na Projektu, zástupce na koordinační schůzku. ESC a UFA se zavazují uspořádat schůzky jednou měsíčně.
3. UFA se zavazuje vést v účetnictví oddělenou účetní evidenci uznaných nákladů Projektu financovaných z prostředků určených k řešení Projektu.
4. Smluvní strany jsou povinny se pravidelně informovat o průběhu řešení Projektu a neprodleně o všech skutečnostech, které jsou pro řešení Projektu podstatné. Za podstatné skutečnosti se pro účely tohoto odstavce považují skutečnosti, kterými nejsou běžné (každodenní) činnosti, o kterých Smluvní strany s ohledem na povahu řešení Projektu předpokládají, že je příslušná smluvní strana provádí.
5. UFA se zavazuje ESC informovat o jakýchkoliv změnách a skutečnostech, které by mohly mít vliv na účel této Smlouvy, řešení a cíle Projektu nebo změnu údajů relevantních pro financování Projektu.
6. UFA bude ESC předem informovat o jakémkoliv záměru uzavření smlouvy s dodavatelem zboží či služeb, které by měly být financovány z prostředků Projektu.
7. Jakákoliv komunikace mezi smluvními stranami probíhá dle potřeby telefonicky či e-mailem, s výjimkou těch dokumentů, z jejichž povahy vyplývá, že je nutná jejich písemná forma v listinné podobě. Pro případ telefonické či e-mailové komunikace budou kontaktní osoby za ESC a UFA osoby odpovědné za technická jednání uvedené v záhlaví této smlouvy. Smluvní strany jsou oprávněny tyto kontaktní osoby jednostranně změnit a v případě dokumentů v

písemné formě v listinné podobě budou tyto zasílány poštou na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví této Smlouvy, popřípadě elektronicky do datové schránky příslušné Smluvní strany, umožňuje-li to technické nastavení datové schránky té které Smluvní strany.

8. UFA se zavazuje poskytnout poskytovateli a ESC nezbytnou součinnost v případě kontroly a hodnocení plnění cílů Projektů a jeho financování.

III.

Majetkové a finanční vypořádání, rozdělení práv k výsledkům projektu

1. Smluvní strany se dohodly na tom, že předmět duševního vlastnictví vzniklý při plnění úkolů v rámci Projektů je majetkem té Smluvní strany, jejíž pracovníci předmět duševního vlastnictví vytvořili. Smluvní strany si navzájem oznámí vytvoření předmětu duševního vlastnictví a Smluvní strana, která je majitelem takového duševního vlastnictví nese náklady spojené s podáním přihlášek a vedením příslušných řízení.
2. Bylo-li dosaženo výsledků při výzkumu společnou činností smluvních stran, upraví mezi sebou v souladu s touto smlouvou vzájemné podíly na majetkových právech k výsledkům činnosti zvláštní smlouvou. Primárním podkladem k rozhodnutí bude stranami dokumentovaný rozsah prací ve smyslu zák. č. 527/1990 Sb. o vynálezech a zlepšovacích návrzích, případně dalších právních předpisů z oblasti ochrany práv duševního vlastnictví, účelně vynaložených nákladů a vklad do Projektů. Tuto smlouvu se smluvní strany zavazují uzavřít do 60-ti dnů po ukončení prací a vyhodnocení přínosů jednotlivých stran.
3. Minimálně 10 % nákladů na činnost bude UFA financovat prostřednictvím svých vlastních prostředků a nebudou účtovány ESC.
4. Podrobný rozpis finančního plnění je obsahem Přílohy č. 2 této Smlouvy. Veškeré částky v Příloze č. 2 jsou uvedeny v EURO. Smluvní strany se dohodly, že plnění ze strany ESC (tj. úhrada za služby poskytnuté dle této Smlouvy) vůči UFA, bude poskytováno na základě faktur řádně vystavených UFA, obsahujících veškeré zákonné náležitosti a doručených ESC. Faktura nemůže být vystavena dříve, než ze strany příslušného orgánu poskytovatele dojde ke schválení úhrady nákladů vztahujících se k činnostem UFA na Projektů, které mají být fakturovány.
5. Částky podpory na projekt v Příloze č. 2 této smlouvy jsou uvedeny bez DPH a bude k nim připočtena příslušná sazba DPH dle platných předpisů v době vystavení faktury.
6. V souladu s podmínkami tendru „Ambitious Projects (Mission Proposals) for the Czech Republic: Phase 0/A/B1 Studies (Activity Type D) in the Project Arrangement for a Framework Project Implementing ESA's Support Of Space-Related Activities in the Czech Republic” prohlašují smluvní strany, že částky podpory na projekt uvedené v Příloze č. 2 této smlouvy neobsahují zisk („profit“), ani z nich zisk nebude odveden.
7. V souladu s informacemi uvedenými ve formuláři ”PSS A1“ UFA prohlašuje, že částky podpory na projekt uvedené v Příloze č. 2 této smlouvy obsahují režii („overhead“) v maximální výši 20% z celkových nákladů.

IV.

Ochrana důvěrných informací, povinnost mlčenlivosti a další související ustanovení

1. Smluvní strany jsou povinny při předávání jakýchkoliv informací, ať už mezi sebou nebo třetím osobám, počínat si tak, aby nebyly ohroženy výsledky a cíle řešení Projektu. Smluvní strany budou přistupovat k těmto informacím jako důvěrným.

V.

Datum nabytí a ukončení účinnosti Smlouvy, doba jejího trvání

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.
2. Smlouva se sjednává na dobu určitou, a to:
 - (i) na dobu trvání Projektu – 10. 6. 2022 – 30. 6. 2023

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva je uzavřena elektronicky, a to tak, že je opatřena uznávanými elektronickými podpisy oprávněných zástupců Smluvních stran (dle § 6 odst. 2 zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce ve znění pozdějších předpisů).
2. Tato Smlouva může být po jejím podpisu doplňována či pozměňována pouze po vzájemné dohodě Smluvních stran. Žádné doplnění či změna této Smlouvy nenabydou účinnosti, pokud takové doplnění či změna nebudou učiněny písemně ve formě dodatku ke Smlouvě a pokud nebudou podepsány oběma Smluvními stranami, není-li v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak. Možnost nahrazení podpisu mechanickými prostředky se vylučuje. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv. Smluvní strany vylučují přijetí nabídky s dodatkem či odchylkou a trvají na dosažení úplné shody o celém obsahu písemného dodatku a jeho náležitostech.
3. Smluvní strany si vzájemně odpovídají za pravdivost a správnost prohlášení obsažených v této Smlouvě.
4. Odstoupení od Smlouvy je účinné jeho doručením druhé Smluvní straně.
5. Smluvní strany prohlašují, že se nepovažují za slabší smluvní stranu, a že se seznámily se všemi ustanoveními této Smlouvy, že všechna tato ustanovení byla dobře čitelná a srozumitelná, a že si před uzavřením Smlouvy dostatečně poskytly potřebná vysvětlení.
6. Práva a povinnosti Smluvních stran touto Smlouvou neupravené se řídí Občanským zákoníkem a ostatními obecně závaznými právními předpisy České republiky. Smluvní strany se dohodly na pravomoci soudů České republiky k projednání a rozhodnutí sporů a jiných právních věcí vyplývajících z právního vztahu založeného touto Smlouvou. Smluvní strany se dohodly, že příslušným soudem k projednávání jakéhokoli sporu z této Smlouvy v první

instanci je Obvodní soud pro Prahu 1, pokud je věcně příslušný, případně Městský soud v Praze.

7. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, které zajistí UFA; pro účely jejího uveřejnění nepovažují smluvní strany nic z obsahu této smlouvy ani z metadat k ní se vážících za vyloučené z uveřejnění.
8. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou i její 2 (slovy: dvě) přílohy:
- Příloha č. 1 – Vymezení činností UFA, konkrétních pozic a úkolů a očekávaných výsledků Projektu
 - Příloha č. 2 – Finanční plnění - podrobný popis

V Praze dne: 24.11.2022

V Praze dne: 29.11.2022

esc Aerospace s.r.o.
Ing. Petr Suchánek, Ph.D.
jednatel

Ústav fyziky atmosféry AV ČR, v. v. i.
prof. RNDr. Radan Huth, DrSc., ředitel

Příloha č. 1 – Vymezení činností UFA, konkrétních pozic a úkolů a očekávaných výsledků Projektu

APPENDIX 1

STATEMENT OF WORK

Aside from defined and already agreed-upon Work Packages described below, the Co-investigator is further expected to provide ad-hoc support, consultations, and analytical or scientific resources towards the following:

- preparation for all Reviews (MDR, PRR, SRR) and Progress Meetings (1-6) as required by the European Space Agency, including but not limited to preparation and review of deliverables, as well as documents outside of the official list of deliverables;
- preparation for and active attendance at weekly project status meetings;
- providing written answers to Work-related questions submitted by the European Space Agency or the Investigator;
- cooperation with Investigator or other Co-investigator on completing tasks related to Work, or the future expected phases of the Work.

WP title	LEW: Plasma Wave instrument science case and requirements		
WP Manager	[REDACTED]		
Start Event	KO	Planned date	T0
End Event	MDR	Planned date	T0+2m
<p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 To elaborate the mission science case and objectives 9 To elaborate the mission measurement requirements <p>Inputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. this Proposal <p>Tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> 3. Elaborate the mission science case and objectives in coordination with the mission Principal Investigator 4. Elaborate the mission measurement requirements in coordination with the mission Principal Investigator <p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. D1.1 Mission statement and objectives (contribution) 3. D1.2 Preliminary Technical Requirements Specification (contribution) 4. D1.3 Mission Concept Description, Trade Off and Justification document (contribution) 			

WP title	LEW: Plasma Wave instrument requirement engineering and component selection		
WP Manager	[REDACTED]		
Start Event	MDR	Planned date	T0+2m
End Event	PRR	Planned date	T0+6m
<p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> 9. Elaborate scientific requirements and measurement requirements for LEW 10. Derive the technical requirements for LEW 11. Select components for LEW and ensure their suitability <p>Inputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Mission statement and objectives b) Heritage designs of similar instruments of IAP c) Technical requirements from the platform toward instruments <p>Tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribute plasma wave science case to the mission scientific requirements • Derive detailed LEW measurement requirements • Derive LEW technical baseline specification • Review and integrate in the design the results of environmental testing of qualification model of the magnetic search-coil sensor component • Perform a make/buy trade-off of the electric field antenna component • Coordinate instrument interfaces, mass and power requirements with Prime <p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contributions to the following deliverable documents: <ul style="list-style-type: none"> ○ D2.4: Mission Concept and Architecture Description ○ Cost budget (D2.10), make/buy plan (D2.11), risk assessment (D2.12) • LEW specific documents <ul style="list-style-type: none"> ○ D2.7: LEW Technical requirements document 			

WP title	LEW: Plasma Wave instrument design elaboration		
WP Manager	[REDACTED]		
Start Event	PRR	Planned date	T0+6m
End Event	SRR	Planned date	T0+12m
<p>Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> 12 Prepare preliminary design of the LEW instrument 13 Design and build a prototype of the deployable electric antenna and a pre-amplifier for the LEW instrument <p>Inputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1) Outputs from WP420 2) Technical Requirements <p>Tasks:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1) Prepare a preliminary design of the instrument 2) Reuse and adapt the receiver electronics component to the system needs 3) Analyze the baseline design for performance, reliability and radiation susceptibility 4) Analyze potential risks, especially concerning electromagnetic interference 5) Design and build a prototype of the LEW deployable antenna (if the in-house developed design is chosen in WP420) and its preamplifier. 6) Prepare plan for LEW build/integration <p>Outputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Contributions to the following deliverable documents: <ul style="list-style-type: none"> ○ D3.7: Verification plan ○ TDP: Technical data package ○ D3.16 Relevant part in Payload Technical Design Report ○ D3.17 Experiment operational plan – LEW specific documents <ul style="list-style-type: none"> ○ D3.1: LEW Design description and justification document ○ D3.2: LEW interface control document ○ D3.4: LEW Technical requirements document 			

WP title	Ground communication systems		
WP Manager	[REDACTED]		
Start Event	PRR	Planned date	T0+6m
End Event	SRR	Planned date	T0+12m
<p>Objectives:</p> <p>4.1.1 Cooperate on design of the space-ground link, focusing on ground segment</p> <p>Inputs:</p> <p>6 Mission Concept and Architecture Description</p> <p>7 Technical Requirements Document</p> <p>Tasks:</p> <p>6. Investigate possibilities of ground stations to be used for satellite communication</p> <p>7. Cooperate with Prime on designing the space-ground link (frequency, bandwidth, etc.)</p> <p>8. Prepare a link budget</p> <p>Outputs:</p> <p>7 List of possible ground stations (contribution to D3.8)</p> <p>8 Description of space-ground link (contribution to D3.2)</p> <p>9 Link budget (contribution to D3.1)</p> <p>10 Requirements on ground stations (contribution to D3.4)</p>			

Příloha č. 2 – Finanční plnění - podrobný popis

Finanční plnění - podrobný popis

- d) 14 000 EUR po úspěšném zakončení fáze MDR (Mission Definition Review, Srpen 2022),
- e) 20 000 EUR po úspěšném zakončení fáze PRR (Preliminary Requirements Review, Prosinec 2022),
- f) 9 279 EUR po úspěšném zakončení fáze SRR (System Requirements Review, Červen 2023).

Výše uvedené sumy jsou definovány jako fixní a nepodléhají žádným úpravám ani revizím ze strany UFA.

Celková částka podpory na Projekt za celou dobu řešení činí 43 279 EUR.

Z toho:

Částka podpory UFA na realizaci Projektu - srpen 2022 činí 14 000 EUR.

Částka podpory UFA na realizaci Projektu - prosinec 2022 činí 20 000 EUR.

Částka podpory UFA na realizaci Projektu - červen 2023 činí 9 279 EUR.

Výše vlastních prostředků do projektu vložena činí 4 809 EUR.